

PL-Stara Kamienica: credit granting services

OJ S 217/2012 10/11/2012

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Stara Kamienica

National registration number: 23082173000000

Postal address: Stara Kamienica 41

Town: Stara Kamienica

Postal code: 58-512

Country: Poland

For the attention of: Dorota Łazarewicz

E-mail: starakamienica@starakamienica.pl

Telephone: +48 757514337

Fax: +48 757514337

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.starakamienica.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

„Udzielenie i obsługa złotówkowego kredytu długoterminowego w kwocie 3 643 780 PLN dla Gminy StaraKamienica z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Stara Kamienica.

NUTS code PL515 Jeleniogórski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Z zaciągniętego kredytu będą finansowane spłaty wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów.

Uszczegółowienie przedmiotu zamówienia:

- a. złotówkowy kredyt bankowy w kwocie 3 643 780 PLN, z możliwością wykorzystania niepełnej kwoty bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów z tym związanych i bez wymaganej zgody wykonawcy oraz konieczności sporządzenia aneksu do zawartej umowy,
- b. okres kredytowania: 29.10.2012 r. – 31.10.2024 r.
- c. kredyt realizowany będzie jedną transzą, przy czym dla celów przygotowania oferty należy przyjąć:
31.10.2012 r. Rzeczywiste postawienie kredytu do dyspozycji Zamawiającego może nastąpić niezwłocznie po podpisaniu umowy.
- d. ostateczny termin wykorzystania kredytu upływa z dniem 31.12.2012 r., nie wykorzystanie kredytu w całości lub części w terminie do 31.12.2012 roku oznacza rezygnację z dalszego wykorzystania kredytu lub jego części. Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo do złożenia pisemnego oświadczenia o stosownej rezygnacji. W przypadku ww. rezygnacji, Wykonawcy nie przysługuje jakakolwiek opłata lub prowizja.
- e. spłata odsetek od kredytu wykorzystanego – po jego uruchomieniu, w okresach miesięcznych, do ostatniego dnia każdego miesiąca, począwszy od następnego miesiąca po jego uruchomieniu w całości lub części. Na potrzeby przygotowania ofert należy przyjąć - od listopada 2012 r.
Odsetki nalicza się przyjmując, że rok liczy 365 dni, jeden dzień stanowi 1/365 roku, a każdy miesiąc liczy faktyczną liczbę dni kalendarzowych występujących w danym miesiącu.
- f. karencja spłaty rat kapitałowych do 30.1.2013 r.
- g. spłata kapitału: w ratach kwartalnych do ostatniego dnia każdego miesiąca, rozpoczynającego nowy kwartał począwszy od 31.1.2013 roku do 31.10.2024 roku zgodnie z następującym wykazem:
 - w 2013 r. - 110 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 27 500,00 PLN,
 - w 2014 r. - 94 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 23 500,00 PLN,
 - w 2015 r. - 150 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 37 500,00 PLN,
 - w 2016 r. - 300 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 75 000,00 PLN,
 - w 2017 r. - 300 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 75 000,00 PLN,
 - w 2018 r. - 300 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 75 000,00 PLN,
 - w 2019 r. - 300 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 75 000,00 PLN,
 - w 2020 r. - 300 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 75 000,00 PLN,
 - w 2021 r. - 314 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 78 500,00 PLN,
 - w 2022 r. - 418 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 104 500,00 PLN,
 - w 2023 r. - 418 000,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 104 500,00 PLN,
 - w 2024 r. - 639 780,00 PLN tj. 4 raty kwartalne x 159 945,00 PLN,— przy czym, w przypadku wykorzystania kredytu bankowego w niepełnej wysokości – harmonogram spłat rat kapitałowych może ulec zmianie, bez ponoszenia z tego tytułu kosztów w postaci opłat i prowizji, okres spłaty części lub całości kredytu może ulec skróceniu, przy czym wówczas,
 - odsetki naliczone zostaną do momentu spłaty kredytu,
 - nie będzie to miało wpływu na zmianę warunków umowy, jak również bank z tego powodu nie będzie pobierał żadnych opłat/prowizji.
- h. oprocentowanie zmienne w oparciu o stawkę WIBOR 3M powiększoną o stałą marżę banku w całym okresie kredytowania
- i. prowizja bankowa- przygotowawcza od przyznanego kredytu = 0,00 %
Zamawiający nie przewiduje żadnych prowizji i opłat związanych z udzielonym kredytem.
- j. formę zabezpieczenia spłaty kredytu wraz z należnymi odsetkami stanowi weksel in blanco z deklaracją wekslową
Jeżeli wystąpi taka potrzeba - weksel in blanco stanowiący zabezpieczenie spłaty kredytu

może być opatrzony kontrasygnatą Skarbnika, jak również może zostać podpisane oświadczenie o poddaniu się egzekucji do umowy kredytowej,

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 859 549,87 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

RRG.341.ZP-17/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

Section V: Award of contract

Contract No: RRG.341.ZP-17/12

Lot No: 1

- Lot title: „Udzielenie i obsługa złotówkowego kredytu długoterminowego w kwocie 3 643 780 PLN dla Gminy Stara Kamienica z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów”.

V.1. Date of conclusion of the contract

6.11.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A.
Postal address: Żymierskiego 47A
Town: Piechowice

Postal code: 58-573

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 213 035,40 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 859 549,87 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 Prawa zamówień publicznych, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

4. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił Wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

- 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;
- 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający:
 - a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
 - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 3) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający:
 - a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
 - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

7.11.2012